

UltraLux®

VD70

- BG** Тестер за напрежение
- EN** Voltage detector
- ES** Detector de corriente (buscapolus)
- RO** Non contact volt tester
- IT** Rilevatore di tensione a penna



UltraLux® ТЕСТЕР ЗА НАПРЕЖЕНИЕ МОДЕЛ: VD70

BG

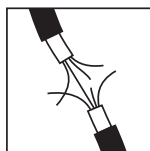
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ОПИСАНИЕ

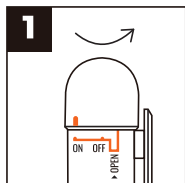
Тестерът индикира присъствието на електрическо напрежение, когато е изложен на достатъчно мощно променливо електромагнитно поле, излъчвано от проводник. Това ви дава възможност да установите дали има прекъсване в проводника или дали в него има променливо напрежение.



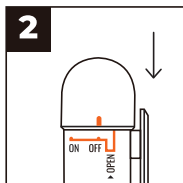
ПРИНЦИП НА РАБОТА



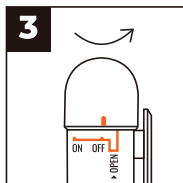
ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ



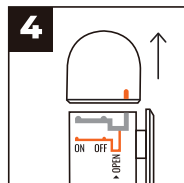
Завъртете капака на превключвателя обратно на часовниковата стрелка докрай.



Натиснете и задръжте капака на превключвателя.



Завъртете обратно на часовниковата стрелка до края.



Отворете капака на превключвателя като го издърпате леко.

5 Поставете две нови батерии (1.5 V батерия, тип AAA) в посоката, указана върху корпуса на устройството.

Завъртете в положение **ON**, когато ще използвате устройството.

6 Монтирайте отново капака на превключвателя, като използвате последователност обратната на посочената.

Завъртете в положение **OFF**, когато няма да използвате устройството.

ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда
- Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.
- Този продукт не е битов отпадък и потребителят е длъжен да го изхвърля само в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на ИУЕЕО.



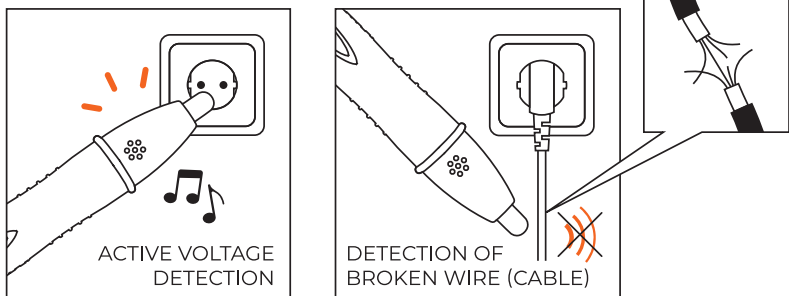
USER MANUAL

DESCRIPTION

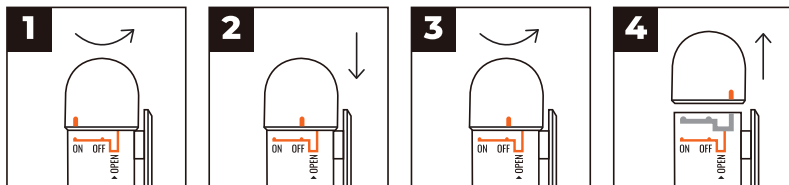
The tester indicates an active voltage in the presence of an alternating electromagnetic field of sufficient strength radiating from the conductor. This allows you to detect a wire break or AC voltage presence.



PRINCIPLE OF OPERATION



PLACEMENT OF THE BATTERIES



1 Turn the switch cover anticlockwise to the end.

2 Press and hold the switch button.

3 Turn anticlockwise to the end.

4 Open the switch cover by pulling it slightly.

5 Insert two new batteries (1.5 V battery, type AAA) in the direction indicated on the device case.

Turn to the **ON** position when you are going to use the device.

6 Reinstall the switch cover using the reverse sequence.

Turn to the **OFF** position when not in use.

TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINESS

- The product and its components are not harmful to the environment
- Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material.
- Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment



UltraLux® DETECTOR DE CORRIENTE (BUSCAPOLUS) - VD70

SP

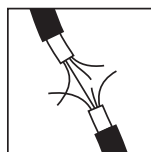
INSRUCCIONES

DESCRIPCIÓN

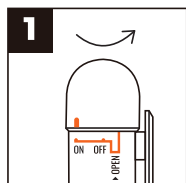
El probador detecta la tensión activa en caso de presencia de un campo electromagnético con suficiente intensidad emitida por el conductor. Esto permite la detección de posibles roturas de los conductores y presencia de tensión eléctrica.



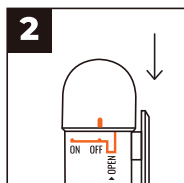
FORMA DE APLICACIÓN



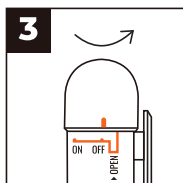
MONTAJE DE PILAS



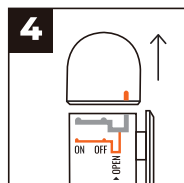
1 Girar la tapa del botón en contra de la flecha del reloj.



2 Pulsar y mantener pulsado la tapa del botón.




3 Girar en contra de la flecha del reloj hasta el final.



4 Abrir la tapa del botón y sacarla del espacio.

5 Poner 2 pilas nuevas (1.5 V / AAA) en la posición indicada en la carcasa del dispositivo.

 Girar en posición **ON** cuando el dispositivo se va a usar.

6 Montar la tapa del botón con los pasos consecutivos contrarios de las imágenes.

 Girar en posición **OFF** cuando el dispositivo no se va a usar.

SOSTENIBILIDAD Y MEDIO AMBIENTE

- El producto y sus componentes NO son peligrosos para el medio ambiente.
- Sus envases han de ser depositados en los contenedores apropiados para el material correspondiente.
- El producto no es residuo doméstico y el consumidor está obligado a depositarlo en los contenedores apropiados, su objetivo cuidar el medio ambiente y la salud humana. Para su reciclaje habrá que ponerse en contacto con el punto de la compra del producto o con las empresas autorizadas y correspondientes de reciclaje.



UltraLux® NON CONTACT VOLT TESTER MODEL: VD70

RO

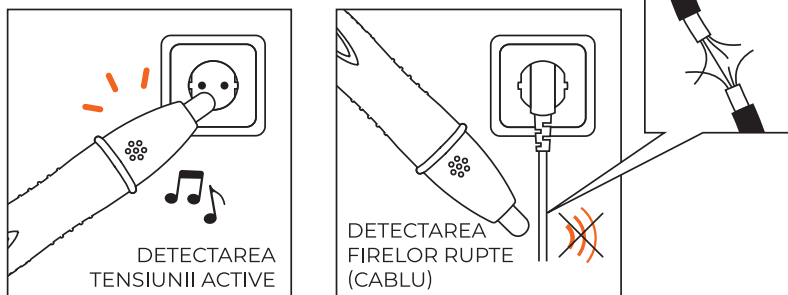
INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE

DESCRIERE

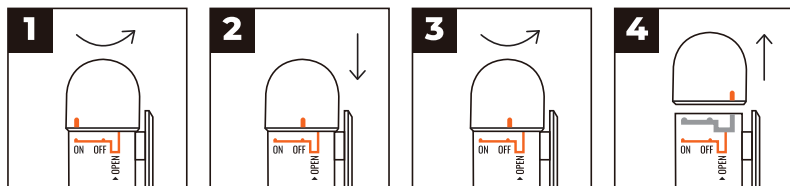
Testerul indică o tensiune activă în prezența unui câmp electromagnetic alternant de o putere suficientă care radiază de la conductor. Acest lucru vă permite să detectați o rupere a firului sau prezența tensiunii AC.



PRINCIPIUL DE OPERARE



AMPLASAREA BATERIILOR



1 Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.

2 Apăsați și mențineți apăsat butonul.

3 Rotiți în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.

4 Deschideți capacul trăgând de el ușor.

5 Introduceți două baterii noi (**baterie de 1.5 V / tip AAA**) în direcția indicată pe carcasa dispozitivului.

 Treceți în poziția **ON** când veți folosi dispozitivul.

6 Reinstalați capacul utilizând secvența inversă.

 Rotiți în poziția **OFF** când nu este utilizat.

AVETI GRIJĂ DE CURĂȚENIA MEDIULUI INCONJURATOR

- Produsul și componentele sale nu sunt dăunătoare mediului.
- Vă rugăm să aruncați elementele ambalajului separat în recipiente pentru materialul corespunzător.
- Vă rugăm să aruncați produsul spart separat în recipiente pentru echipamentele electrice neutilizate.



UltraLux® RILEVATORE DI TENSIONE A PENNA - MODELLO: VD70

IT

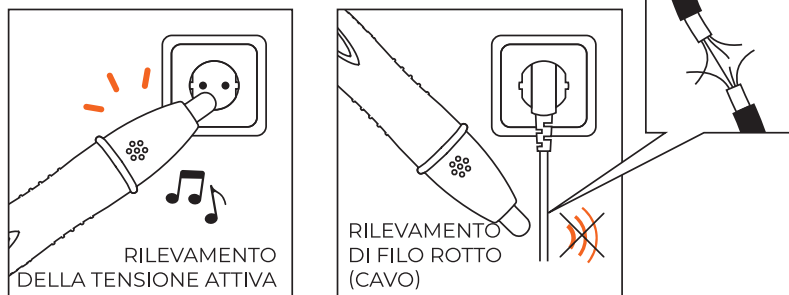
ISTRUZIONI PER L'USO

DESCRIZIONE

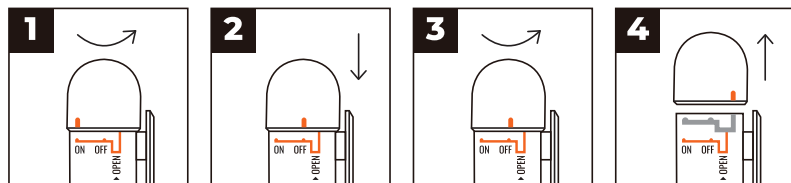
Il tester indica una tensione attiva in presenza di un campo elettromagnetico alternato di sufficiente intensità irradiato dal conduttore. Ciò consente di rilevare la rottura di un filo o la presenza di tensione CA.



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO



COLLOCAZIONE DELLE BATTERIE



Ruotare il coperchio dell'interruttore in senso antiorario fino alla fine.

Tenere premuto l'interruttore.

Ruotare in senso antiorario fino alla fine.

Aprire il coperchio dell'interruttore tirandolo leggermente.

5 Inserire due batterie nuove (**batterie da 1,5V tipo AAA**) nella direzione indicata sulla custodia del dispositivo.

Girare in posizione **ON** quando si intende utilizzare il dispositivo.

6 Reinstallare il coperchio dell'interruttore e ripetere le operazioni precedenti al contrario.

Girare in posizione **OFF** quando non in uso.

PRENDERSI CURA DELLA PULIZIA DELL'AMBIENTE NATURALE

- Il prodotto ed i suoi componenti non sono dannosi per l'ambiente.
- Smaltire gli elementi dell'imballaggio separatamente nei contenitori per il materiale corrispondente.
- Smaltire il prodotto rotto separatamente in contenitori per apparecchiature elettriche fuori uso.

